

Kelewis, Karaliaucziuje  
tas Utarnintą isbūdams,  
taštų, ant bile kofio Pusto  
apsteliutas, su Pušpinin-  
geis ant Berrainio Metū  
5 Egr.

# Kelewis

Apstatimū Statimai i Ke-  
lewi taštų po 2 Egr. už  
kojną, smulkeis Raštais  
isbrufawotą Gile. Oro-  
matas reif hen atrakšū:  
Border-Rossgarten  
№ 5.

## Karaliaucziaus Broliams Pietuminkams Žinės parnešas.

**Bro. 46.** Karaliaucziuje, 17. Novemberi. 1874.

25. Nedėdienėje po šv. Traicės.

Mirusių Szwente.

Ewang. Matt. 24, 15—28. Grom. 1. Tess. 4, 13—18.

Bažnyčios Metū Pabaiga.

„Tufstantis Metū yra po tawo Akių kaip wafa-  
pšęcioji Diena, kuri pasibaige ir kaip Nakties Būd-  
ims.“ Ps. 90, 4. — „Ir aš girdejau Balsą iš  
Dangaus, man sakanti: rasyf: Išganyti numirusieje,  
kurie Wiešpatyje miršta nūg dabar. Beje taria Dwasė,  
jeib išfetus nū sawo Darbū, nesa jū Darbai sėfa jūs.“  
Apr. Jon. 14, 13. — „Mofit mus apdumot, kad  
miri turim, jeib išmintingi pastotumbim.“ Ps. 90, 12.

Jau Bažnyčios Metas baigias. Bet fitofiu Budu  
fitas Bažnyčios Metas mums su wisais fitais,  
kurie pirm jo buwė, lyg sėkte halin palėfės. Lyg kaip  
šios Srowės Upeš bėgusios ir bėgusios galiausiey i  
lures nubėga ant Pasiliktininos, taip musū Metū kož-  
tas wiens i Amžiu Amžius nubėga ir czion pasilikt  
stowis kaip kofs Tiudininkas ar pries mus, arba ir,  
p rint begu tikt menfay, ir už mus.

Dabar fitas Metas Amžiu Amžiuse liudyja apie  
šia Diewo Malonę mums praėjusiamete Mete išrod-  
je, apie kojną kunifką Segnone, kurią Wiešpats mums  
tefės, ale jū labjaus ir apie dwasifkujū Dowanū  
Daughbe, kuriūmis jis tawę ir manę ir kojną wieną  
musū papildęs, banded, gawines, sawepi traufės,  
kelintaję Dufelę, iš šio Amžiaus atstojanczią, i sawo  
angifkūsius ir išganytingūsius Gywenimus halin pa-  
mes. Prašofesis Metas dabar liudyja Amžiu. Am-  
še apie kojną šwentaję Dieng, kuri mums doma-  
ta buwo, jeib mes galētumbim iš šia Swieto Rainiū  
šliudyti ir Dangun pasifelti, apie kojną Warpū  
kambėjim, kojną Bažnyčios Atimėrimą, kojną  
kojio Apfakymą, kojną Szjines Babudinimą ir apie  
kojną Dwasės Tužgenimą i Szirdi, kojną Maldds  
šklaušymą, ir apie kojną Palentėjimą tawo teifiojo  
udžios su Korawone!

Alle fagi aš jau ben toliaus be rokūsiu Malonės

Išrodymus musū Wiešpaties, kurius sutofuti racziaw  
ne galima. O kad Wiešpats dabar Bažnyčios Meto  
Pabaigoj kojnām iš musū norės sakyti: Szta, fę aš  
taw dariaw, bet dabar atrodyf, fę tu man darei prašo-  
fusiame Mete arba ir fitūse Metūse, fę mes jam tada  
atsakym? Mes czion nutilti turėsim ir tikt dufanti:  
Wiešpatie, hen susimildams buk malonus! Buk ma-  
lonus!

Alle Bažnyčios Metū Pabaiga mums ir primena,  
kad kaip fitas Metas baigias, taip ar po Ilgo ar po  
Triumpo ir musū Amžias baigis. Tuls iš musū Myli-  
mujū, iš musū Draugū, iš musū Kaimynū, iš musū  
Prieteliū arba ir Neprieteliū, kurie su mumis senaji  
Metą pradėję, tę jau n'iera ant šids Zemės su mumis  
podraugiey keliandami pabaigti gawę. Kur tie dabar  
yra? Kas jie weif? Ar jie musū mena? Ar mes  
su jeis kartunta wěl susieifim? Ant wisū tū Klau-  
šymū mes nieko fito arfiliepti ne galim, kaip tikt aug  
iš Dangaus parskambejusiji Šodi: „Išganytingi uu-  
mirusieje, kurie Wiešpatyje miršta!“ Ger mums,  
jey musū Mylimieje Wiešpatyje gywi buwę, o ir iki  
Galo wierni pasilifę, arba jey jie sawo Amžyje ir  
butu paslydę buwę, kad Wiešpats jū nors kaip ano  
ant Kryžiaus kabancziwo Razbaininko, jey ne daugiaus,  
tay nors tikt paslutinioj Adynoj susimilęs. Tie dabar  
prie sawo Wiešpaties Išganyme, ogi iš Tiesds, jey  
mes iš šio Szieso Wiešpatyje gywi bušim iki Galo,  
tay ir mes galėsim nusitiferi, su sawo Mylimaisiais  
prie Wiešpaties busę amžinay. Amen.

Ką Swietwailiei pries Pasuntinyštę falba ir tę  
jiems ant to reikia atsakyti.

(Pradžia Num. 45.)

Ant Ketwirtho Swietwailiei Pasuntinyštės Darbg  
n'apfėdami ir paniekindami safo: Pasuntinyšte efanti  
per brangi arba per daug taštųjanti.

Apie ši Berštrima pirm keletą Metū ir Deputiert-  
Butyje Berlyne daug tape kalbėta. Mofyti Zmones  
czion pradėjo aprofuti, kiek Doreliū pietinioj Afrifoj

Laimėjims kiek vieno Pagoniės Krifšezionystei kašta-  
 węs. Kad jau pirma tape sakyta, ne galima esant,  
 Dufias Colieis surokūti, tay dabar fizion su dar  
 didesniu Swarbumu reikia ištarti: Dufios yra n'uz-  
 mokamos. Tasai sawo paties Dufiq per prastą Daiktą  
 laiko, kursai jds Brekę Dorelieis parokūja. Diewo  
 Sunus sawo Krauju, o ne Piningais Zmones atpirko.  
 Zmogaus Dufia, Amziū Amziui sutwerta, atswera wisus  
 Starbus, kurie prie Dulkiū žiōs Zemēs pasliēkt ir  
 sugaišt. Kursai išmano, kas tai Grieks, kas Malone  
 yra, tas taip ne rokūja. Ogi jeygu jis tikt ir rokūja,  
 tay jis toktai daro apmishdamis, kiek menkay jis prie  
 Darbo Pasuntintystēs prisiēdēs yra, kaip hyshtis jis  
 sawo Dowanomis ikifiol huwēs ir tomis dar ney  
 wienintelę Dufelę išgelbēti ne pagelbēs. Dufios  
 yra Diewo Starbai. Pasidarykit Prieteliū iš neteisojo  
 Mamono, sako Diewo Žodis, jeib tie jus Stokojan-  
 czius (arba dwašhskay Alkstancziūnus) priimtu i am-  
 zinus Gywenimus. — Mes todel sakom: Pasuntintyste  
 ne per brangi, bet nesmertelnasēs Zmoniū Dufias —  
 o tokios juk ir Pagoniū Dufios — ant Swarczio  
 dedant, didēy pigi yra.

Penktasis Užmētlojims nor ypacziy musū  
 ewangēlistaję Baznyezią patropyti, kuriōs Pasuntintystēs  
 Budas per daug kastojaš. Katilikai išmanę, toktai  
 pigiaus ištaifiti. Nekursai engeliskis Kunigs iš Tiesōs  
 prašo, kad Pasuntintinei tikt išsiuncziami, o toliaus  
 ne aprupinami butu. Pagonis turintis už jū Išlai-  
 kymą rupinti. Ale tai yra didis Apfirikimas. Tokiam  
 apaštališkam Išsiuntimui, kaip tas Kunigs prašo, reikia  
 ir apaštališkū Wyrū. Tokiū rods huwo, o ir dar yra krifš-  
 ezioniskoj Baznyezioj. Ale tokie Wyrai, pagal Budą pir-  
 mūjū Apaštalū, tokioms aukštoms dwašhskoms Dowan-  
 omis apdowanoti, ne wisi Pasuntintinei yra. Kati-  
 likiskieje Pasuntintinei rods pigesni yra, bet tie ir menkiaus  
 te ištaišo. Ewangēlistkūjū Darbas gruntingesnis bu-  
 dams jēško Tiesjimo bey Išpazinimo. Katilikiskiem-  
 siems užtenka wiršutinis Pawidals bey Budas. Musū  
 šie ewangēlistkieje Darbininkai jēško kiekwieng Dufią  
 anam Amziui, katilikiskieje tacziau tikt sawo hwentaijei  
 Baznyeziai laimēti, kad ir be Išpazinimo bey be Ties-  
 jimo. Katilikiskiems Pasuntintinams palengwina jū  
 Darbą priegtam dar ir užmigingš Mokslas apie Baz-  
 nycziōs Grieķū Atleidimę iš didziōs Starbnycziōs per  
 Wiršū nusidawusū gerū Darbū jū Szwentūjū bey  
 Mokslas apie Dufiū Czyszcziu, kursai ten dar nuwalhti  
 galēs, kas fizion ne galima huwo. — Ewangēlist-  
 kūjū Pasuntintiniū gruntingesnis bey ilgiaus trunkas  
 Darbs, ogi labjansiey ir ta Briezastis, kad jie kone wisi  
 apsiwedę yra, padaro jū Darbą už katilikiskajē rods  
 brangesniu. Ale jū Apšwedims, ten tarp Pagonū  
 gywenant, ir tikray reikalings yra, jeib tie apie wiez-

lybą padoru Jamyljōs Sugywenima ne tikray girbētums.  
 bet tų ir sawo Akimis matyti bey potam pasēkti gartas  
 lētū. O Pasuntintiniū Moterios jau tankiey pagoniškē,  
 komš Moteriskēmš, kaip antay Kinējū Zemėje, kurabū  
 Pristartinimę bey Susikalbėjimę su pagoniška Moteriskē  
 Zofans bey Budas aštriey uždriaudžia, Ewangēlijōjus  
 Szwiešę prigabenti galējo ir taipo sawo Wyrams idēy  
 dwašhskam Darbe tikros Pagalbininkēs pastojō. — Jū  
 Laygi mes sakom: ne per brangi, bet lab a retel  
 pigi yra ši musū Pasuntintyste, o kursai misloja, ka pr  
 Pasuntintyns per daug ten suwartojas, tas te nueina bu  
 te padaro patš pigiaus. Daugiaus ne kaip wien d  
 Kartą nusidawe, kad Pasuntintinei lyg bēdnasēs Pozoru ka  
 prie Duriū bagotosiōs Krifšezionystēs alkti ir alpto  
 turējo. —

Ant Szesto dar ir taip užmētlojama ypa  
 Daugel pasuntintiskūjū Draugyszcziu n'ishmintingam  
 gaspadorauja. Jos daugiaus išleidžia, ne kaip iimēri  
 o kelintoji iš jū wis iš wien Skolū turinti.

Del Skolū mes ney maž ne norim dziaugtis. J  
 prie Pasuntintystēs geloja, kaip wisur, tas Žodis: „N'isbo,  
 leiff daugiaus, kaip tu iimi!“ Arba su Diewo Žodžijō.  
 kalbant: Ney wienam Nieko ne kelēkit! — Ale jowa  
 Kartais Wiešpaties Pirhtas šiam musū Darbui ypa  
 tiskę Kelį parodo, kursai kaštano Laimėjimo pažad  
 ar mes tada apštosim, arba Skolōs prišbijodami  
 Darbui — kursai juk ne musū, bet Diewo Darbo  
 yra — dūšim atbulyn eiti? Juk stow parašyta: Be  
 keistas, kurs Darba sawo Pono ne wiernay, bet polg  
 teikaudams promyja. Tada n'eit fitaip, pasuntintisk  
 Draugyste gal ir tur i Skolę bristi. Ale tada ir P  
 galba jau už Duriū stow. Diews juk sawo patišan  
 Darbą ne gal i Szali pamesti. Jis yra sakēs: Aukš  
 bey Sidabras mano yra. Jis paštelēs patš Pagal  
 bōs prigabena. Jis pabudina Zmoniū Szirdis, o D  
 wanū Tekmēs apstingay ir wis apstingiaus pradē  
 tefēti. Ant Baweiflo: Nekursai bagots russihts K  
 czius, kursai sawo paties Kaktomis Pasuntintiniū Indij  
 išlaife, o priegtam dar ir šeiš nandingiems Ztais  
 mams wisur toli aplinkuy sawo Dowanas linkim  
 dūdawo, tape Syki klausas, kaip jis tai Wislab  
 tefēti galys. Ant to garbingas Kupczius taip ar  
 liepe: „Aš pirmuczies SwietoLinkimybey daug apier  
 wodawau, ogi taipo czielus Tukstanczius nopros  
 praradēs esu. O kaip aš per Diewo Malonę sugryžau  
 fitoks Zmogus pastojau, tay aš pažadėjau, naujam man  
 Wiešpacziui daugiaus dūti, ne kaip ikifiol senamjam  
 Iš Dekingystēs aš jam pažadėjau, wieng Dalį man  
 Pelno apierawoti. Šzi Pažadėjimę aš kas Metę  
 naujinau. Kas mielę Metę aš antra tiek didesni Pel  
 turėjau; kožnam Mete aš apstingiaus dowanoti gal  
 lėjau. Šzi Weršmē niekadōs n'isbdziwo, o ir ne

Dar fiks tofs Baweiflas t'eſe ſiczion papa-  
gatas: Uzpernay paſiuntiniſkoji Draugyte Mieste  
niſſel, Szweiciu Zemeje, Paſiuntinyſtes platuji Darba  
kurabdyti ne norėdama, apie 40 Tuſtancziu Do-  
riſkiu Skolods paſidariuſi buwo. Iſ furgu tuſ Bi-  
lijodgus reifės imti? Szis ir tas gauti turincziuju  
s idėjo praſyti, Kaſej tiſt Mazumelis tebe buwo. Uz  
lyju Draugytes Wyreſniejie bey Paſiuntinyſtes  
ba kelieci ſawo Kupeſczius iſ Szirdies Wieſpacziui  
ka praneſe, o Tas priſunte greitay Pagalbods. Dywinu  
na du pradėjo Dowanū Growelės iſ Naujo tekėti ir  
wien didyn eiti. Kinklawas laikant juſidėjo du kar',  
oru kar' tief Piningū, ne kaip pirma fuſieiti liubėdawo.  
Lyto Gale Skolū Naſta jau powiſam lengwi buwo  
jojufi, o kaip 31. Decemberis 1872 priejo, tay  
yromatneſys parneſe nūg Buſto Gromatą ſu feleta  
gamtaiſ Frankū, o priegtam nekurfai Kriſtjezionis iſ  
imierifods pajadėjes buwo, Tuſtanti Frankū Skolū  
ikimui paſiuntinti. O kaip ir tas ſawo Zodi laike,  
I Pradžioje Meto 1873 ne tiſtay wiſą Skolą atliſta  
Nipdo, bet felets Szintū Frankū dar Kaſeje uzliſti  
odžėjo. — Wieſpats wiſados ant Pagalbods ſawo Pry-  
je was tur ir uſtraji Keli žino, kad jo Darbas pa-  
ppay eiti gal. Todėl mes galiaufiej dar taip ſatom:  
Zad Wieſpats tikraji Keli parodo, kuriomi tolyn žengti,  
dane apſiſtoti reifia, tay Paſiuntinyſtes Draugytes,  
rbadingū ne rekuſios, ne paikay bet didey iſ min-  
Bragay elgias, kad jos tada Skolū paſidaro. Ta  
pola uzimofa Pons Diems patš; Jis ne paſiliekt nen  
iſſtam fo kaltaſ.

Wiſlab ſuglaudus mes tangi dabar ſwietikay Du-  
antiems aſſiepti turim: Mes galim ir turim  
darymu Paſiuntinyſtei pritarti. Diemas taipo  
Mes ir ne paſime. O muſū Darbs ne no-  
ofnas bus, jey mes tiſt wierni paſiliektam. †

### Kas yra „Kwēkerie“?

Anam Gzieſe, kufs weif po Wierods Atnaujinimo  
es, Engelanto Zemeje dangeropū bažnytiskū Suju-  
atſirado. Ten nuſdawęſis Wierods Atnaujinimas  
daugel ſu Ewangēlija ne ſutinkancziū ſenū Ziai-  
mū ir papraſtū panieknamū Dawadū palikęs buwo.  
moſios Saſlawos iſ engeliskods Bažnycziods tūkart  
gruntingay taye iſſlutos, o ewangēliſtiejie Wyſkupai  
Cre-Wyſkupai, kurie iſ Daliės didey bagoti buwo,  
jau paſididžiojanti ir nekriſtjezioniską Budą bey  
ſielgimą parode, kaip pirmto fatiſkiſki arba rymif-  
gite Kunigai. Daugumas, kuriam toktai ne patiko,  
kaiſ arba Puſkelieis nūg didžioſiods Žemės Baž-

nycziods atſitrauke ir i mažesnes ypatiſkas bažnytiskas  
Draugytes ſuſtojo. Pradžioje jie buwo Buritonais  
(wofiskay: Buritaner), tai eſti ant muſū Kalbods  
„Gyſtytojeis“ wadinami, kadangi jie gruntingo  
Bažnycziods Gyſtyjimo ne tiſtay pagal Moſſą, bet  
taipjau ir pagal Gywenimą praſe. Ale Buritonū  
Draugyte ir ne paſiliko wiena wienintele; nes kadangi  
wiens Puſks ſio, fiſ to praſe ir ſawo Wierods Iſ-  
ſipazinime priſidėjo, tay ir tarp jų Wiennyte iſlikti  
ne galėjo, bet i perſiſtirianczes Partijes iſwirtho. Dabar  
ſitos mažesnioſios Buritonū Draugytes ſwetimoju Zo-  
džiu „Diſſenterie“ (Diſſenters), tai yra lietuwif-  
kay: „Kitaip dumojanczielis“ yra wadinami. Tarp  
jų wiſados gyws, Darbūje iſtrodas Kriſtjezionumas  
gywendawo.

Toſiū Draugyteciū wiena yra ir Kwēkerie. Jū  
Pradžia atſirado per nekuri Audėjaus Sunu, Jurgis  
Foks (Georg Fox) wadinamą, kurfai Engelanto Že-  
mėje Meto 1624 užgime, potam jau ſauniey paaugeſ  
prie wieno Kurpſtawjo, kurfai priegtam Galwijū Kup-  
czelninko buwo, i Moſſą iſtojo ir prie to per ilgą  
Gzieſą Awis gannti turėjo. Tas žmogus gyres, kad  
jam ypatiſki diewiſki Apreiſkimai iſ Dangaus nuſi-  
dawę, ir mofindams jis apie tuſ pradėjo kalbėti. Kai-  
lieis apſirėdęs jis nūg wienods Wierods i kitą waiſ-  
tinėjo, ſawo Zodžio Apſakymu Griekus Kunigū bey  
jū Parapijonū pabardams, narſingay prieš Karą ſtora-  
wodams ir ant Priſwertimo, ant Meilės, Teiſybės bey  
ant Gerdarymo pagraudendams; o jo Kozonies Zodžiei  
giliej i Szirdis Klauſytoju iſmego. Wieną Kartą jis  
Sudo Bute nekuriam Sudžiods Ponui ſmarkiu Balju  
priſtauke: „Drebēt po Diemo Aſtū!“ Iſ to Zodžio  
paſtuy jam bey kožnam jo Paſeſejū tas Wardas Kwē-  
keris (Quāter), tai eſti „Drebėtojis“ taye pridėtas.  
Jie patys tarp ſawęs bet wadinas Prieteliū Drau-  
gyte. — Ką Fokſas pradėjo, toktai nekurfai nūbajnas  
Jaunifaitis prakilnods Gimines, Wardu Wilhelm Penn,  
toliaus iſwede. Tasai jėſkojo, prie Wyriaufybju Kwē-  
keriams Apſentimą bey pilną Wierods Walnybę igyti,  
tacziau tas Paſiruyinims jam ne pagal Morą paſiſeke.  
Ale po ne perſtojanczio Meldimo jis tief iſtaife, kad  
Waldžia jam dideli Stuki puſtods Žemės ſiaurinioj  
Amērikof, kuri tūczies prie Engelanto Karalyſtes pri-  
klaufe, Gywenimui primelyjo. Tenay dabar nuſitrauke  
Kwēkerie, o ſu jeis Daugybe fitū Diſſenteriu arba  
Kitaipdumojancziuju. Iſ Dekingytes prieš jū Gera-  
dēja jie naujeje tą Tėwiſkę Benſilwanije (Benſil-  
wanien) pramine; per didi Stropumą bey Proceſ Pri-  
dėjimą weif waiſingos Dirwos, Kiemai bey Miestai  
czion atſirado. Wyriaufiam jū Miestui jie tą Wardą  
Fyladelfija (Philadelphija) pridėjo, o tas ſwetimafis  
Zodis ant muſū Kalbods iſſimano: „Broliū Meile.“

Kwēkeriū wyriausis Woflas yra tas: but Pons Dievs žmogui per kokią widutinę Szwieją be jokios wiršutiniōs Pryprowōs apšreikšias; o tą widutinę Szwieją jie per daug aukštesnę ir wyresnę laiko, ne kaip rašytaji Diemo žodi. Kaczeig Kelintasis iš jų ir šwentam Rašui Wertingumo prideda ir su Garbės Įrodymu apie jį kalba, tay jis jiems taciau tikt niera tikroji Kodyfle jų Tifėjimui bey jų Gywenimui; o kadangi jie taip tikraję Pryprową iš Rankū paleidžia, per kurią Wiešpatis mums sawo Walę šwiešiausiey apreikšia, todel jie sawo pacziū Dwasės Padu-  
 mojimūs bewelk per diemiską Apšreikšimą laikydami bidey lengwey paklysti gal. Tokiam dwašiskam Pa-  
 wojume slow kognas žmogus, kursai ne twirtay prie Diemo žodžio laikos. Wartojimą šwento Krišto bey šwentōs Wezetės jie ney maž wiršutiniu arba kuniskū Budū, bet wien tikt Widumi bey dwašiskay priinti te nor. Jie ypatiską kunigiską Stong per noprojną laiko ir taji atmeta; jų Surinkimūse kalba Wyrai bey Moterios, kaip kas jaucias Apreikšimo iš Wiršaus gamēs. Taygi Surinkimui susiejus Wiši tyfay sed ir Šwiepimo iš Aukštybės dusaudami laukia; ale tankiey po ilgū Adynū noprojno Laukimo tyfay po kits fito ir wēl atloja. Kaip Manistai arba Menonytai, taip ir Kwēkerici Prysėgōs Prifekimą, Traukimą i Kara bey Priēmimą kokiū noris wyriausybiško Urėdo per Netei-  
 sybę bey Grieką laiko. Wišus kunigiskūsius Pašlink-  
 sminojimūs jie paniekina ir nūg tūjų draudžia. Taip-  
 jie ir papeisia Garbės Įrodymūs prieš kitus žmones bey paklanuji Budą. Jū Apšiejimas su wišais žmo-  
 nemis, ar dutu su žemais arba ir su aukščiausieis, yra atwirs, be Weidmainytės, ale ir be jokiū paši-  
 žeminancziū Paklanū. Pasielgiime jie iš Wišo Pra-  
 stumą, Wiernumą, Dawado Mylėjimą bey Geradē-

įsėziū Įrodymą išreikšia. — Taygi daugel mes nūg Kwēkeriū išmotti galėtumbim. Įškada tik kad šie geriejie ir dėl sawo graziūjų Dparybju šep pagirtiniejie žmones sawo Wiera bey Tifėjim ant twirteiniōs Tiesōs Pamatōs pašbudawoję yra

**A p s a t y m a i.**

Gerū Silkiū didžiūse o ir bertainiūse Ba-  
 kose, kaip ir Druskōs Žatūse mano Krome wišad-  
 yra pigiey gaunama.

Wafko bey Medaus aš wisuczies perku ir u-  
 mofu geriausiomis Prefiomis.

**G. C. Krōker, Tilžėje,**  
 pirm to Schiwen.

**G. C. Krōker, Tilžėje,** pristulo už mierna-  
 Prekias sawo geray papildytaji Zopostą wisofū apte-  
 kiskū Taworū, Stearynlifėziū, o ir Parwū an-  
 Parwawimo raudonay, briunay, žūday, žaliay, pilfay  
 mėlynay.

Per Itaišymą garinēs Parwincziōs, Ulyczioj, wadin-  
 Fabrikstrasse Num. 38, aš galiu Prekias už Parwan-  
 Wilnū gražiausiey ir mieliausiey patinfancziūse Parwūse  
 numajinti. Aš dabar parwūstū Wilnas aukštray raud-  
 (wofiskay: hochroth) už 15 Egr. Swarg, naujmėlynay  
 8 Egr., lila 8 Egr., briunay 6 iki 8 Egr., žaliay 6  
 žūday 4 Egr., pilfay už 4 Egr.

Podraugiey aš ir pristulau sawo Dumbuliū Krom-  
 pigiausias Prekias. Priēmimo ir Įšdawimo Wieta ra-  
 aukštoj Ulyczioj Num. 18.

**G. Sperling,**  
 Parwincziōs Apturetojis Tilžėje.

**Tikrasis Glesneriskasis Traukimo ir Gydyimo Plošteris\*),**

(šep niekam ne pažistama)

**M. RINGELHARDT**

Liekarstwa su tūm Stempeliu:

ant Dieželės yra aukščiausių Lektoriskū Wy-  
 riausybjū permėgintas ir priwelytas prie

Kauligę, prieš Gėlimą, Gumbus, Dederwines, Wistakius, Prifalimo, Paputimus, prieš wis-  
 atwiras, patrukstancias, Prifalimo ir Nusideginimo ligas ir Nesweikatas, prieš Prasigulėjimus, Karšezio, Ši-  
 metimus, Putmenas ic. ic. ir yra prie wisū šitū ligū per sawo greitay ir tikray gydanczią Sylą garbingay ištrode-

\*) Tikrasis, **M. RINGELHARDT** ant Diežės pajentlintasis Plošterius, po 5 Egr. Diežele kastoja-  
 su Sztempeliu: ganamas Tilžėje wienat karaliskoje Aptekose, wadinant

„Zur Krone“, aukštoje Ulyczioje 26, kone wisay ties ciecoriskūju Pustu.  
 Fabrike Gohlis hale Leipzic.

Dabofit: Be wiršuy minėtojo Sztempelio Plošteris ne tikrasis.